

Congregation Spanish & Portuguese

שארית ישראל



Parashat Nitzavim-Vayelekh

פָּרָשַׁת נִצְּבִים וַיֵּלֶּךְ



NITZAVIM-VAYELEKH 5780

And I will hide my face on that day ... And now write this song for yourself, teach it to the children of Israel, put it in their mouths, so that this song may serve as a witness to Me about children from

Israel."

We live in a world where nothing conforms to its superficial aspect, where the consciousness of each entity is in conflict with its essence and its purpose.

The first concern of all species and of every individual is to secure their own livelihood. Meeting their needs and desires naturally takes precedence over all other considerations.

In truth, however, "All that the Holy One, blessed be He, created in His world He created only for His glory". Every creature is a cog in the universal divine plan, the sole purpose of which is to bring glory to the Creator.

The Torah and the Jew share a unique bond because they are both an exception to a universal rule We are here to serve Gd. But our instincts tell us we're here to serve ourselves.

The Torah and the Jew share a unique bond because they are both an exception to this rule. The Torah is Gd's message to this world; she does not have a selfish agenda. Each of his words clearly expresses his purpose: to serve the Creator. And the Jew? The thousands of years of anti-Semitism, humiliation, persecution and pogroms quickly dismissed the idea that the instinct of self-preservation was its main motivation. In the heart of every Jew blazes a divine soul who recognizes that serving Gd is his ultimate calling, and all personal needs, including life itself, are of secondary importance.

This relationship between the Jew and the Torah is expressed in the deep love and respect that the Jew has for the Torah. We are now in the period of Solemn Days, in which many Jews who, throughout the year, never go to a place of worship, nevertheless go to their synagogue. Watch out for these wonderful Jews as the Torah is taken from his Ark and passed before them. Look with what love and reverence they kiss her velvet cloak. Saturdays of last year spent playing golf ... non-kosher restaurants ... the non-Jewish wife ... none of that matters right now. At this time, the Jewish soul has found its counterpart in holiness, and expresses this truth with love.

"And I, I will hide my face on this day"

Gd told Moses that a day would come when He would veil His face, His presence and His providence would be totally concealed. This is true globally, but, as with any Torah statement, it is also true on a personal level. A day would come when the face of Gd present in each of His children would be hidden; where skeptics will doubt the existence of the Jewish soul.

"And now write this song for yourself ... so that this song will serve as a witness to Me concerning the children of Israel."

Write a Torah scroll. See how a Jew naturally reveres him. The testimony is irrefutable. The Jewish soul still burns fiercely in the hearts of the descendants of Abraham.

"Teach it to the children of Israel, put it in their mouths."

Now that the relationship between the Jew and Gd and Torah has been established, it is time to live in conformity. Torah worship should not be relegated to Solemn Days. Study Torah and place it in your mouth. Your lifestyle will then be in harmony with the essence of your being.

Shabbat Shalom



OUR SHABBAT KIDDUSH IS SPONSORED BY/EST OFFERT PAR:

Friends of the Congregation and will be held in the Sukkah.

The Synagogue office will be closed on Monday, September 7th for Labour Day.

Shabbat Shalom

Start/Début 6:54 pm. End/Fin 7:55 pm. Havdalah

Services Schedule

Horaire des Offices

Our Week Day Services On ZOOM

SERVICES SCHEDULE IS AS FOLLOWS:

SHAHRIT: 7:30 a.m. Everyday Monday through Friday

Sunday: 8:30 a.m.

Afternoon/Evening Services:

Minha/Arvit 6:45
Zoom meeting ID: 9146509809

SHABBAT SERVICES (RSVP)
MASHAAL SANCTUARY - 9:00a.m. (Hodu)

WEEKLY SERVICES in INY CHAPEL Sunday at 7:45 a.m.

Following Sunday services, Rabbi & Cantor visit MOUNT-ROYAL CEMETERY to recite weekly hashcabot. Send names of loved ones to: rabbi@thespanish.org

Weekly Services: Monday - Friday Shahrit 6:45 a.m. - Minha 6:30 p.m.

Mercredi, 16 septembre - 18h45 Vivre avec la Paracha avec Rav. M. Pinto

Thursday, September 17 at 6:45 p.m. FROM OUR SAGES

WITH RABBI PINTO (watch emails for details)

Zoom Meeting ID 914-650-9809

EVERY! FRIDAY NIGHT - 6:15
Join us for a Kabalat Shabbat

SELIHOT will commence Sunday, August 23, 2020 through Yom Kippur Sunday 7:45 A.M Monday - Friday 6:45 A.M

Quote of the Week

Every ending is a beginning. We just don't know it at the time.

-Mitch Albom - Aish HaTorah

Beit Hamidrash Helwani בית המדרש חלואני

דרנס הכבוד Parnass Hakavod: Mayer & Muriel Sasson

PROGRAMME DU BEIT HAMIDRASH

שיעור יומי

PROGRAMME QUOTIDIEN - HOK LEISRAËL - DIM.-VEN. APRÈS SHAHRIT RABBI M. PINTO - ZOOM ID: 5264381158

PARNASS HAYOM

פרגס היום

Shabbat 23 Elul - September 12 septembre

Vivian & Saul Belboul, in honour of their grandchildren, Maija, Joshua & Samuel.

Sunday/Dimanche 24 Elul - September 13 septembre

Vicky & Salim Moghrabi, à la mémoire de Rebecca Moghrabi bat Rahel ז"ל.

Tuesday/Mardi 26 Elul - September 15 septembre

Famille Sananes, à la mémoire de Julia Sananes זייל. Shashoua Family, in memory of their mother, Marcelle Shashoua זייל. Sylvia Shahin & Family, in memory of husband, father & grandfather, Albert Abraham Shahin זייל.

Wednesday/Mercredi 27 Elul - September 16 septembre

Richard Saleh, in memory of his father, Albert Saleh 7"7.

Thursday/Jeudi 28 Elul - September 17 septembre

Daniel Family, in memory of Abraham Daniel ז"ל.

Friday/Vendredi 29 Elul - September 18 septembre

Famille Dadoun/McHugh, à la mémoire de Yasmina Ruth Dadoun ז"ל.

Bilbul Family, in memory of Shaul ben Hanuka Bilbul הייל.

Victor Buenavida & Ron Buenavida, à la mémoire de Irene (Renna) Buenavida





CONGREGATION MAGHEN ABRAHAM

THOUGHTS FROM MAYER SASSON
BROTHERS SHOULD NOT HIT EACH OTHER

"Cursed be he that smites his friend in secret..." (27, 24)

One day someone asked Iron - why does your voice sound so loud when you are beaten, while when Gold is beaten its voice is not heard so loudly? Iron replied - the reason is simple: In order to create a piece of jewelry from gold, it is struck with iron, not with gold, which is its brother. The iron which is a stranger strikes him so he does not shout so much when he strikes him. Therefore, no loud

sound is heard from the beating!

In contrast, Iron is struck by Iron that is his brother and close to him. Then, the pain is great - the pain that brothers and ones close to one other beat each other. That is why the iron "shouts" very much when another iron strikes it, and as a result its voice is heard loudly! (According to Yalkut Gershuni)

When iron beats iron it is more painful and harder. Let us have patience and refine in our hearts the words of the prophet Yeshaya "Let each one help his neighbor ... to his brother let him say - be strong." Let us help one another and strengthen the bond with our close brothers - those who truly need us.

Shabbat Shalom



REFUAH SHELEMAH TO:

Jim Abdoo



CHEVRA SHAAS
ADATH JESHURUN
HADRATH KODESH
SHEVET ACHIM
CHAVERIM KOL YISRAEL
D'BET ABRAHAM
CONGREGATION

SHABBOS, SEPTEMBER 5TH

FOR TIMES OF SERVICES, PLEASE FOLLOW WITH SPANISH & PORTUGUESE

WORDS FROM RABBI WHITE Nitzavim-Vayelech 5780

We are all familiar with the beautiful song of Naomi Shemer al kol 'eileh". The song implies that we must accept the good together with the bad: the devash (honey) and the 'ogets (sting.)

Rav Avrahom Borenstein, known to yeshiva students as the 'avnei nezer, was considered one of the leading rabbinic authorities of the late 19th century. He pointed out an apparent contradiction from nature: isn't it strange: from the bee, which can give us a serious sting, we get honey, which is so sweet. And there is a strong custom that we eat honey on Rosh HaShanah. We dip the apple in honey, we dip our *challah* in honey. (And for many of us, honey cake is a special delicacy!) He suggested that this indeed is the point: we pray that all of our difficulties should be overcome.

That sentiment is so relevant to all of us this year. This has been such a difficult year for all of us. Yet on Rosh HaShanah we pray that the coming year should be a sweet one: for us, for our synagogue, for all of Israel, and for the world. And we shall accept the *devash* together with the 'oqets.

For those who will not be able to come to synagogue this year, and who will be praying from home, you might find this useful: look up on your computer: "Ohr Torah Stone presents a condensed Machzor". You will be able to download a machzor. (It is from the website of the Jewish Press.) [I thank Prof. Gehr for bringing this to my attention.] It is only in Hebrew. You could also find a mahzor in the amazing Sefaria website.

shanah tovah u-metuqah. Have a good, healthy and safe week.

Shabbat shalom



מרה מולוה



MAJOR DONORS PROGRAM

The Spanish & Portuguese has recently begun a fundraising program whereby our goal is to raise \$1.5 Million over 3 years to help fund our activities, programs, and events.

We are pleased to announce the following congregants who have made very generous 3-Year donations:

«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»

Philip & Dahlia Lawee & Family
Mayer & Roberta Lawee & Family
Alfred & Martha Lawee
Friends of the Congregation
Morris & Gilda Abdulezer & Family
Rony & Anita Gabbay & Family
Mann Families

Yaghoub & Clifford Noonoo & Families
Chazzan Daniel & Muriel Benlolo & Family
Kamal & Sue Gabbay & Family
Mayer & Muriel Sasson & Family
Albert & Sandra Mashaal & Family
Frank & Rebecca Daniel & Family
Ovadia Shebath & Family

Philip Khazzam

Morris & Evette Mashaal & Family
Mike & Monika Yuval & Family
Jacob & Iris Haimovici & Family
Joshua & Anne Haimovici & Family
F.G. Shahrabani Family
Salim Mashaal & Family
Charles & Lucie Shemie & Family
David & Carole Nathaniel & Family
Ronald & Myriam Reuben & Family
Victor & Edna Mashaal & Family
Henri & Arlene Abitan & Family
David & Vivian Gabbay & Family
Manny & Denise Touaty & Family



SPANISH & PORTUGUESE ANNUAL GIVING CAMPAIGN

With deep gratitude, we acknowledge the following generous donors who are supporting the operations, activities, and welfare of our synagogue.

«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»«»

Wilson & Mireille Fattal - Supporter

Ralph & Orly Dadoun - Supporter Moussa & Nina Saaad - Supporter Maurice J. Fattal - Supporter Raphael & Rachel Lallouz - Supporter Burt Saleh - Supporter Drs. Sabah & Samia Bekhor - Supporter Edmond & Suzanne Elbaz - Supporter Albert & Valerie Tauby - Supporter Emile & Rita Fattal - Supporter

Jack & Gracy Corin - Friend

Isaac Sadaka - Friend Paul Harari - Friend Gladys Matarasso - Friend Ferial Akairib - Friend Allan & Nina Daly - Friend André Rotchel - Friend Joseph & Niddam Amzallag - Friend David & Lyson Haccoun - Friend Gladys Mooallem - Friend Maurice Douek - Friend Robert Fattal - Friend Rabbi Howard & Norma Joseph - Friend Sam & Ann Aintabi - Friend Jim & Ruth Nabi - Friend



HALAKHA

PREPARING FOR THE DAY OF JUDGMENT

single member of the Jewish nation must contemplate his/her actions and perform some sort of selfintrospection in order to ascertain how one can improve one's actions and Mitzvah observance so as to guarantee one's self powerful defenders on the Day of Judgment.

The Meaning of the Word "Elul" - Maran Rabbeinu Ovadia Yosef zt"l writes that the word "Elul" is similar to the Aramaic word "Ve'Alilu," which is the Aramaic translation of the verse which is said regarding the spies sent to the Land of Israel, "And they spied the land." This means that "Elul" connotes searching through and probing one's actions. During the month of Elul, it is the custom of the holy Jewish nation to probe their deeds, for these days are auspicious for atonement of sin, attaining full repentance, and reaching loftier levels of spirituality and service of Hashem.

Prayer During the Month of Elul - Certainly,

During the days preceding Rosh Hashanah, every praying copiously and repenting for one's sins are Repentance, Prayer, and Charity - Our Sages things will defend an individual during the upcoming Days of Judgment of Rosh Hashanah and Yom Kippur. These will be one's guarantors that one will be inscribed in the books of life, wealth, satisfaction, and the fulfillment of all of one's requests.

> comes along with one's daily routine throughout life; one should stop and think how much we invest on increasing the quality of our physical lives by purchasing new cars or homes, focusing on obtaining only the finest culinary delights, and going on all sorts of trips and vacations. All of this is nonsense compared to the Heavenly key to advancing one's physical and spiritual status as one through deep and heartfelt prayer to Hashem during these Days of Awe. Similarly, Hagaon Chazon Ish writes that a person can improve his situation much more through prayer than through any other natural means that he believes may assist him.

extremely beneficial for every individual and these teach us in the Talmud Yerushalmi (Ta'anit, Chapter 2), "Rabbi Elazar says, three things nullify harsh decrees: Prayer, charity, and repentance." He continues to bring proofs to this idea from the scriptures. Thus, one should practice these three things, i.e. prayer, charity, and repentance, pro-One must awaken himself from the slumber which fusely during these days, as the hymnist writes, "Repentance, prayer, and charity shall annul the harshness of the decree." The source for this is the aforementioned Talmud Yerushalmi. ran zt" writes that although in previous generations, people would fast many times during these days in the spirit of "repentance," nevertheless, in our times when it is difficult for people to fast, one should increase one's donation of charity instead. Indeed, it is better to give more charity in our times than to fast, for by fasting, one decreases his service of Heaven (for fasting weakens the body).

Shabbat Shalom, Rabbi Maimon Pinto